

Aurkezpena

Ondorengo orrialdetan 1997.ko azaroak 20.an burutu zen Ihardunaldiaren txostenak ditugu irakurgai. Eusko Ikaskuntzako Historia sailak tokian tokiko ikerkuntzari eskeintzen dion arretak agerian utzi zuen Familiaren eremuan irekitzen ari zen ildo historiko berria lantzearen beharra. Izan ere 1989.z geroztik, tokian tokiko historiaren lehendabiziko ihardunaldiak burutu genituenetik orain arte dagoen tartean indar haundiz azaldu zaigu familiaren sujet interesgarria. Ikerketa eremu berri hori giza historian genuen hutsunea betetzera zetorren. Izan ere gizarte mailan, baita aginte politikoan zein esparru ideologikoetan ere, egonkortasuna, ongizate eta giza ordenuarentzat familia ezinbesteko oinarritzotzat jotzen badute ere, haren inguruko ikerketek emaitz urri gauzatu dituzte duela gutxi arte. Paradoxikoa izan daitekeen arren, Gizarteko edota Historiako osagai zaharrenetako bat izan den Familia bezalako fenomenuak ikerlarien ardura arras berandu bereganatu du.

Dena den, liburu honen bitartez kaleratu ditugun txostenek ongi frogatzen dute berantasun horrek ikerketa-ildo honi ez diola murriztu bere sakontasuna ezta bere garapen bizkorra ere. Bistan dago urte gutxitako esparrua izan arren heldutasun azkar bezain oparoa erdietsi duela. Gure ihardunaldietako gonbidaturik nagusia izan zen David Sven Reherrek 1960.ean kokatu zuen Familiaren historia berriaren hasmenta, Philippe Arièsen idatzi zuen "L'enfant et la vie familiale sous l'ancien régime" liburuarekin alegia. Horretan iturri aunitz erabiliz haurtzararen historia burutu zuen ikerlari frantziarrak, lan hipotesi berri batzu plazaratuz eta orientabide zenbait hedatuz. Era berean, 1960.ko hamarkada amaieran, Peter Lasletten pean eratu zen "Cambridge Group for the History of Population and Social Structure" delakoak komunitate zientifikoaren artean zabaldu zituen iturriak baita sailkapen egitura berriak ere.

Gure artean, Familiaren historia, Euskal Herrian hala Estatu Espainiarrean, berrixegoa dugu. 1970.ko hamarkadan biztanleriaren inguruko ikerketek izan zuten bultzadaz baliatuz familiaren berreraiketaren teknikak zabaldu egin zuen hilkortasun, jaiokuntza eta ugalkortasuna bezalakoan ezagutza. Hala eta guztiz ere faktore hauek zatika eta zeharkako informazioa lutzatzen ziguten sendiari buruz. Hau zela medio instituzio honek berak historikoki izan dituen bilakaerak eta egitura anitzak ikertu gabe jarraitu zuten arestian aipatu ditugun taldeak ikerketa esanguratsuak burutzen ari ziren bitartean. Dena den, beste leku askotan gertatu zen bezala, hemen ere bere garapena azkarra izateaz gain emankorra ere suertatzen ari da.

Neurri handi batetan, ADEH, Asociación Demografía Histórica delakoak akuilatu du garapen hori, eta elkarte hau 1983.ean sortu zenez urte apurretako kontua dugu. Garapen honetan euskal historialariek zer esatekoa izan dutelako eta ikerketa garrantzitsu zenbait buru-

tzen ari direlako egokitzen jo genuen gai honen inguruan ihardunaldia burutzea. Hau zela eta, 1997.ko azaroaren 20ean, aukera izan genuen eremu honi buruz mintzatzeko eta eztabaidatzeko. Donostia bezalako itsasportu atseginera ekarri genuen adituen ontzia, eta laketaportu guztietan suertatzen den legez, etapa bat burutzeaz gain, ihardunaldi horrek sortarazi zituen gogoetak ikerkuntzaren bidaia jarraitzeko oso baliogarriak direlakoan nago. Hurrengo orrialdeen bitartez irakurleak dasta eta epai dezala.

Josu Chueca
Elko Historia Saileko Lehendakaria

Presentación

En las páginas que siguen pueden leerse las ponencias correspondientes a la Jornada sobre historia local que tuvo lugar el 20 de noviembre de 1997. La atención prestada por la sección de Historia de Eusko Ikaskuntza a la investigación local ha puesto de manifiesto la necesidad de trabajar en la nueva línea histórica abierta en el campo de la Familia. De hecho, en el período que va desde el año 1989 en que realizamos las primeras jornadas de historia local hasta el presente, ha ido surgiendo con gran fuerza el interesante tema de la familia. Este nuevo campo de investigación venía a colmar un vacío existente en la historia humana. Ciertamente, tanto en el nivel social como en el que se refiere al poder político o a los ámbitos ideológicos, aunque la familia fuera considerada como imprescindible para la estabilidad, el bienestar y el orden social, hasta hace poco tiempo las investigaciones sobre la misma han proporcionado escasos resultados. Por paradójico que pueda parecer, un fenómeno como la Familia, que es uno de los elementos más antiguos tanto de la Sociedad como de la Historia, no ha conseguido atraer la atención de los estudiosos sino muy tardíamente.

En cualquier caso, las ponencias que publicamos en este libro prueban que este retraso no ha restado profundidad a esta línea de investigación ni impedido su rápido desarrollo. Es evidente que a pesar de ser un campo que cuenta con pocos años, ha logrado ya una madurez tan vigorosa como fructífera. David Sven Reher, nuestro principal invitado de las jornadas, situó en 1960 el inicio de la nueva historia de la Familia, precisamente en el libro de Philippe Ariès *L'enfant et la vie familiale sous l'ancien régime*. En dicho libro el investigador francés llevó a cabo una historia de la niñez empleando abundantes fuentes, haciendo públicas nuevas hipótesis de trabajo y ampliando determinadas orientaciones. Así mismo, al final de la década de los 60, el llamado "Cambridge Group for the History of Population and Social Structure" organizado bajo la dirección de Peter Laslett difundió nuevas fuentes junto con nuevas estructuras de clasificación entre la comunidad científica.

Entre nosotros, tanto en Euskal Herria como en el Estado Español, la historia de la Familia es algo más reciente. En la década de los 70, aprovechando el impulso experimentado por las investigaciones en torno a la población, la técnica de reconstrucción familiar extendió el conocimiento en temas tales como la mortalidad, la natalidad y la reproducción. Con todo, estos factores no nos proporcionaban sino información indirecta sobre la familia. Por esta razón, las transformaciones y múltiples estructuras que la institución familiar ha experimentado a lo largo de la historia continuaban sin ser investigadas, al tiempo que los grupos arriba mencionados realizaban importantes investigaciones. En cualquier caso, tal y como sucedió en muchos otros lugares, también aquí el desarrollo experimentado además de rápido está resultando fructífero.

En gran medida ha sido la ADEH, Asociación Demografía Histórica, la impulsora este desarrollo, aunque, surgida en 1983, esta asociación lleva pocos años en activo. Habida cuenta de que en este desarrollo los historiadores vascos han tenido mucho que ver y las importantes investigaciones que se están llevando a cabo, consideramos conveniente realizar una jornada en torno a este tema.

Por todo ello, el 20 de noviembre de 1997 tuvimos ocasión de hablar y discutir sobre el tema. El barco de los especialistas fue conducido a un puerto tan agradable como Donostia, y tal y como sucede en todos los puertos de recreo, además de concluir una etapa, estoy convencido de que las reflexiones a las que dio lugar la jornada resultaron muy valiosas para la continuación del viaje. El lector lo podrá apreciar, y juzgar, en las páginas que siguen.

Josu Chueca
Presidente de la Sección de Historia de El

Presentation

Dans les pages qui suivent on peut lire les exposés correspondants à la Journée sur l'histoire locale, qui eut lieu le 20 novembre 1997. L'attention prêtée par la section d'Histoire d'Eusko Ikaskuntza à la recherche locale a mis en évidence la nécessité de travailler sur la nouvelle ligne historique ouverte dans le domaine de la Famille. De fait, pendant la période qui va de l'année 1989, au cours de laquelle nous avons réalisé les premières journées d'histoire locale, jusqu'à présent, le thème de la famille a surgi avec force. Ce nouveau domaine de recherche venait combler un vide existant dans l'histoire humaine. Certainement, tant au niveau social qu'en ce qui concerne le pouvoir politique ou les domaines idéologiques, bien que la famille soit considérée indispensable pour la stabilité, le bien être et l'ordre social, jusqu'à il y a peu de temps les recherches faites sur celle-ci ont donné peu de résultats. Aussi paradoxal que cela puisse paraître, un phénomène comme la Famille, qui est un des éléments les plus anciens aussi bien de la Société que de l'Histoire, n'est parvenue à attirer l'attention des chercheurs que tardivement.

De toute façon, les exposés que nous publions dans ce livre prouvent que ce retard n'a pas entamé la profondeur de cette voie d'investigation ni empêché son rapide développement. Il est évident que, bien qu'il s'agisse d'un domaine qui n'existe que depuis quelques années, il a atteint une maturité aussi vigoureuse que fructueuse. David Sven Reher, notre invité principal lors de ces journées, situa en 1960 le début de la nouvelle histoire de la Famille, précisément dans le livre de Philippe Ariès "L'enfant et la vie familiale sous l'ancien régime". Dans ce livre ce chercheur français raconte une histoire de l'enfance en employant de nombreuses sources, en rendant publiques de nouvelles hypothèses de travail et en élargissant certaines orientations. De même, à la fin des années 60, le "Cambridge Group for the History of Population and Social Structure", organisé sous la direction de Peter Laslett, diffusa de nouvelles sources et de nouvelles structures de classification parmi la communauté scientifique.

Parmi nous, aussi bien en Euskal Herria que dans l'Etat Espagnol, l'histoire de la famille est un peu plus récente. Dans les années 70, en profitant de la poussée expérimentée par les recherches sur la population, la technique de reconstruction familiale étendit la connaissance sur des thèmes comme la mortalité, la natalité et la reproduction. Cependant, tous ces facteurs ne nous facilitaient qu'une information indirecte sur la famille. Pour cette raison, les transformations et multiples structures que l'institution familiale a expérimenté tout au long de l'histoire n'étaient toujours pas objet de recherche, en même temps que les groupes mentionnés ci-dessus réalisaient d'importantes recherches. Dans tous les cas, comme dans beaucoup d'autres endroits, ici aussi le développement expérimenté est non seulement rapide mais également fructueux.

C'est en grande partie la ADEH, Association Démographique Historique, qui a motivé ce développement, bien que, surgie en 1983, cette association n'existe que depuis quelques années. En tenant compte que les historiens basques ont participé de façon importante dans ce développement, et vu les importantes recherches qui sont en train d'être menées, nous considérons qu'il est convenable de réaliser une journée sur ce thème. Pour cela, le 20 novembre 1997, nous eûmes l'occasion de parler et de discuter sur ce thème. Le navire des spécialistes fut conduit à un port aussi agréable que celui de Donostia, et, comme dans tous les ports de loisirs, outre la conclusion d'une étape, je suis convaincu que les réflexions auxquelles donna lieu cette journée furent d'une grande valeur pour la continuation du voyage. Le lecteur pourra apprécier, et juger, dans les pages qui suivent.

Josu Chueca
Président de la Section d'Histoire de EI